

D Zusatz-Funk-Fernbedienung 3000R für Funkalarmanlage SYSTEM 3000

Bedienungsanleitung

1. Einleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die des 3000 SETs vollständig und sorgfältig durch.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Zusatz-Funk-Fernbedienung 3000R ist zur Verwendung mit einem Set SYSTEM 3000 geeignet.

Nach Anmeldung kann mit dieser Fernbedienung die Intensitäre 3000IS bzw. die Zentrale 3000Z scharf- bzw. unscharf geschaltet werden.

Mit der Notfall-Taste an der Fernbedienung kann ein Notfallalarm ausgelöst werden.

Die Spannungsversorgung der Fernbedienung erfolgt über die mitgelieferte Lithium Batterie 3 V, CR2025.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

F Télécommande sans fil complémentaire 3000R pour système d'alarme sans fil SYSTEM 3000

Mode d'emploi

1. Introduction

Veillez lire attentivement et entièrement ce mode d'emploi ainsi que celui du 3000 SETs.

2. Utilisation conforme

La télécommande sans fil complémentaire

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3. Lieferumfang

- Zusatz-Funk-Fernbedienung 3000R
- Batterie
- Bedienungsanleitung

4. Technische Daten

Betriebsspannung 3 V DC

Stromaufnahme max. 70 mA

Spannungsversorgung

1x 3 V CR2025 Lithium Batterie

Frequenzband 433,05 - 434,79 MHz

abgestrahlte max. Sendeleistung < 10 mW

Betriebstemperatur -10°C bis + 40°C

télécommande, il est possible de déclencher une alarme en cas d'urgence.

L'alimentation électrique de la télécommande s'effectue grâce à une pile lithium 3 V CR2025 fournie.

Toute autre utilisation ou modification des appareils est considérée non conforme et présente des risques d'accidents considérables. Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages directs ou consécutifs résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise manipulation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes inexpérimentées ou ne connaissant par son fonctionnement, ni par des enfants, à moins que ces personnes soient sous la surveillance d'une personne répondant de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions

NL Aanvullende draadloze afstandsbediening 3000R voor draadloze alarminstallatie SYSTEM 3000

Handleiding

1. Inleiding

Lees deze handleiding en die van de 3000 SET volledig en aandachtig door.

2. Gebruik volgens de voorschriften

De draadloze bewegingsmelder is geschikt voor gebruik met een set SYSTEM 3000.

De aanvullende draadloze afstandsbediening 3000R is geschikt voor gebruik met een set SYSTEM 3000.

Met deze afstandsbediening kan de binnensirene 3000IS resp. de centrale 3000Z in- en uitgeschakeld worden.

Met de noodtoets op de afstandsbediening kan een noodalarm worden geactiveerd.

sur le fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Contenu de la livraison

- Télécommande sans fil complémentaire 3000R
- Pile
- Mode d'emploi

4. Données techniques

Tension d'alimentation 3 V DC

Courant absorbé max. 70 mA

Alimentation électrique pile lithium 3 V, CR2025

Bande de fréquences 433,05-434,79 MHz

Puissance de transmission max. < 10 mW

Température de fonctionnement entre -10°C à 40°C

hebben gekregen, hoe ze het apparaat moeten gebruiken. Men dient erop toe te zien, dat kinderen niet met het apparaat spelen.

3. Omvang van de levering

- Aanvullende draadloze afstandsbediening 3000R
- Batterij
- Handleiding

GB Additional remote control 3000R for wireless alarm SYSTEM 3000

User manual

1. Introduction

Read this manual and that from the 3000 Set in full and with care.

2. Proper use

The additional remote control 3000R is for use with a SYSTEM 3000 Set.

After enrollment to a siren 3000IS or a panel 3000Z, this remote control 3000R, can fully arm, part arm, and disarm the system, and a panic alarm can be activated.

The remote control is powered by the supplied 3 V, CR2025 battery.

Any other use or modification of the equipment is not authorised and presents significant risks of accident. No liability will be accepted for consequential damages or for damages caused by improper use or incorrect operation.

This equipment is not suitable for use by persons (including children) with limited physical,

4. Technische Gegevens

Bedrijfsspanning	3 V === DC
Stroomverbruik	max. 70 mA
Stroomvoorziening	lithium batterij 3 V CR2025
Frequentieband	433,05 - 434,79 MHz
Uitgestraald maxi. zendvermogen	< 10 mW
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot + 40 °C

sensory, or mental abilities or with lacking experience or lacking knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or obtain instructions on how to use the equipment. Children must be supervised to make sure they do not play with the equipment.

3. Package contents

- Additional remote control 3000R
- Battery
- User manual

4. Technical data

Operating voltage	3 V === DC
Current consumption	max. 70 mA
Power supply	3 V CR2025 lithium battery
Frequency band	433,05-434,79 MHz
Max. radiated transmission power	< 10 mW
Operating temperature	-10 °C to + 40 °C

I Radiotelecomando supplementare 3000R per impianto d'allarme senza fili SYSTEM 3000

Istruzioni per l'uso

1. Introduzione

Si prega di leggere con attenzione e per intero le presenti istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'uso del 3000 SET.

2. Utilizzo conforme

Il rilevatore di movimento senza fili è idoneo all'utilizzo con un set SYSTEM 3000.

Il radiotelecomando supplementare 3000R è idoneo all'utilizzo con un set SYSTEM 3000.

Con questo radiotelecomando si possono attivare e disattivare la sirena interna 3000IS e la centralina 3000Z.

Con il tasto di emergenza del telecomando è possibile far scattare un allarme d'emergenza.

L'alimentazione di corrente del telecomando è fornita dalla batteria lithium 3 V CR2025 in dotazione.

Ogni altro utilizzo o modifica all'apparecchio è da ritenersi non conforme e comporta notevoli pericoli di incidente. Il produttore non risponde per i danni derivanti da utilizzo non conforme o non corretto.

Questo apparecchio non è adatto per persone (compresi i bambini), con limitate facoltà fisiche, sensoriali o psicologiche o senza esperienza e/o senza conoscenza, a meno che non siano seguite da una persona responsabile della loro sicurezza o non ricevano da essa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere controllati onde evitare che giochino con l'utensile.

3. Dotazione di serie

- Radiotelecomando supplementare 3000R
- Batteria
- Istruzioni per l'uso

4. Specifiche tecniche

Tensione d'esercizio	3 V === CC
Corrente assorbita	max. 70 mA
Alimentazione di corrente	lithium batterie 3 V CR2025
Banda di frequenza	433,05-434,79 MHz
Potenza massima di trasmissione irradiata	< 10 mW
Temperatura d'esercizio	da -10 °C a + 40 °C